

These instructions describe the following static rail solutions:

Tool-less, round- or square-hole (four-post) in Panel 2

Tooled center-mount rails (two-post) in Panel 3

Tooled flush-mount rails (two-post) in Panels 4 and 5

Tooled flush-mount rails (four-post) in Panels 6 and 7

NOTE: Tooled rails required four user-supplied threaded screws: #10-32, #12-24, #M5, or #M6.

1

Identifying the Static Rail Kit Contents

Locate the components for installing the rail kit assembly:

Two Dell™ ReadyRails™ static rail assemblies (1)

Two Velcro straps (2)

Contenu du kit de rails statiques

Identifiez les composants de l'assemblage de rails à installer :

Deux assemblages de rails statiques Dell™ ReadyRails™ (1)

Deux bandes Velcro (2)

Überprüfen der Bestandteile des Kits mit festen Schienen

Prüfen Sie, ob alle zum Einbau des Schienensatzes erforderlichen Bestandteile vorhanden sind:

Zwei Dell™ ReadyRails™-Sätze mit festen Schienen (1)

Zwei Klettverschlüsse (2)

スタティックレールキットの内容の確認

レールキットアセンブリの取り付け用のコンポーネントを確認します。

Dell™ ReadyRails™スタティックレールアセンブリ 2 本 (1)

ベルクロストラップ 2 本 (2)

Identificación del contenido del kit de rieles estáticos

Localice los componentes para instalar el ensamblaje del kit de rieles:

Dos ensamblajes de rieles estáticos Dell™ ReadyRails™ (1)

Dos tiras de velcro (2)

2

Installing and Removing Tool-less Static Rails (Four-Post)

Position the left and right rail end pieces labeled FRONT facing inward and orient each end piece to seat in the round or square holes on the front side of the vertical rack flanges (1). Align each end piece to seat the pegs in the bottom hole and the top hole of the first U (2). Engage the back end of the rail until it fully seats on the vertical rack flange. Repeat these steps to position and seat the front end piece on the vertical flange (3). To remove the rails, slide the rail out from the midpoint and pull outward on the front and back end pieces to unseat each rail (4).

Installation et retrait sans outil des rails statiques (à quatre montants)

Placez les extrémités gauche et droite du module de rail portant la mention FRONT vers l'intérieur et orientez chaque extrémité pour qu'elle vienne s'encaster dans les trous carrés de la partie avant des brides verticales du rack (1). Alignez chaque extrémité pour qu'elle s'encastre dans les trous inférieur et supérieur de la première unité (2). Engagez le dos du rail jusqu'à ce qu'il soit entièrement enclenché dans la bride verticale du rack. Répétez ces étapes pour positionner et enclencher l'extrémité avant sur la bride verticale (3). Pour retirer les rails, faites-les glisser à partir du milieu et tirez sur les extrémités avant et arrière pour dégager chaque rail (4).

Einbauen und Entfernen der nicht verschraubten festen Schienen (vier Stützen)

Platzieren Sie das linke und rechte Schienenendstück so, dass die Aufschrift FRONT nach innen zeigt, und richten Sie die Endstücke so aus, dass sie in die runden oder viereckigen Öffnungen auf der Vorderseite der vertikalen Rack-Flansche passen (1). Richten Sie die Endstücke so aus, dass die Zapfen in die untere Öffnung und in die obere Öffnung der ersten Einheit passen (2). Stellen Sie das hintere Schienenende so ein, dass es vollständig im vertikalen Rack-Flansch sitzt. Setzen Sie das vordere Endstück auf die gleiche Weise in den vertikalen Flansch ein (3). Um die Schienen zu entfernen, schieben Sie die Schiene vom Mittelpunkt aus heraus und ziehen Sie die vorderen und hinteren Endstücke nach außen, um die Schienen zu lösen (4).

ツールレススタティックレールの取り付けと取り外し (4 柱型)

FRONT とラベル表示された左右のレールエンドピースが内側を向き、両端のベグが垂直ラックフランジ前面の丸型または角型の穴に入るように合わせます (1)。各ベグが 1 番目の U の一番下の穴と一番上の穴に入るように左右のエンドピースの位置を決めます (2)。垂直ラックフランジに完全に固定されるまで、レールの後端をはめ込みます。この手順を繰り返して、前面のエンドピースを垂直フランジに取り付けます (3)。レールを取り外すには、レールを中央部分から引き、前後のエンドピースを外側に引いて各レールを外します (4)。

Instalación y extracción de rieles estáticos de montaje sin herramientas (cuatro postes)

Coloque los extremos de los rieles izquierdo y derecho con la etiqueta FRONT mirando hacia el interior y oriente cada extremo de modo que encaje en los orificios redondos o cuadrados de la parte frontal de las pestañas verticales del rack (1). Alinee cada extremo de modo que los salientes encajen en el orificio inferior y el orificio superior del primer U (2). Apriete el extremo posterior del riel hasta que se asiente completamente en la pestaña vertical del rack. Repita estos pasos para colocar y asentar el extremo frontal en la pestaña vertical (3). Para extraer los rieles, saque el riel del punto medio y tire hacia fuera en los extremos frontal y posterior para desenganchar cada riel (4).

In diesen Anleitungen werden die folgenden Lösungen mit festen Schienen beschrieben:

Nicht verschraubt, mit runden oder quadratischen Öffnungen (vier Stützen) in Abschnitt 2

Verschraubte Schienen für Mittenmontage (zwei Stützen) in Abschnitt 3

Verschraubte Schienen für bündige Montage (zwei Stützen) in Abschnitt 4 und 5

Verschraubte Schienen für bündige Montage (vier Stützen) in Abschnitt 6 und 7

ANMERKUNG: Für verschraubte Schienen werden vier vom Benutzer bereitzustellende Gewindeschrauben benötigt: Nr. 10-32, Nr. 12-24, Nr. M5 oder Nr. M6

以下の手順では、次のスタティックレールソリューションについて説明します。

図 2 のツールレスの丸型または角型穴 (4 柱型)

図 3 のツールドセンターマウントレール (2 柱型)

図 4 と 5 のツールドフラッシュマウントレール (2 柱型)

図 6 と 7 のツールドフラッシュマウントレール (4 柱型)

メモ: ツールドレールには、キツトに含まれていないネジ 4 本 (#10-32, #12-24, #M5, または #M6) が必要です。

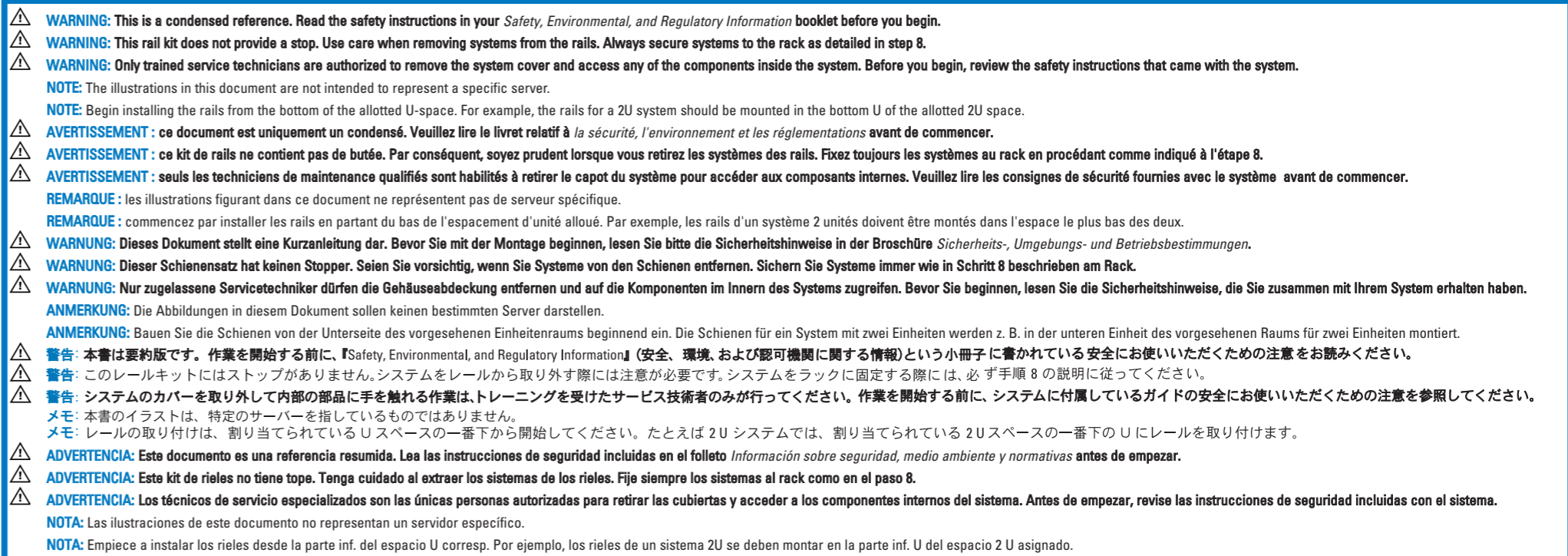
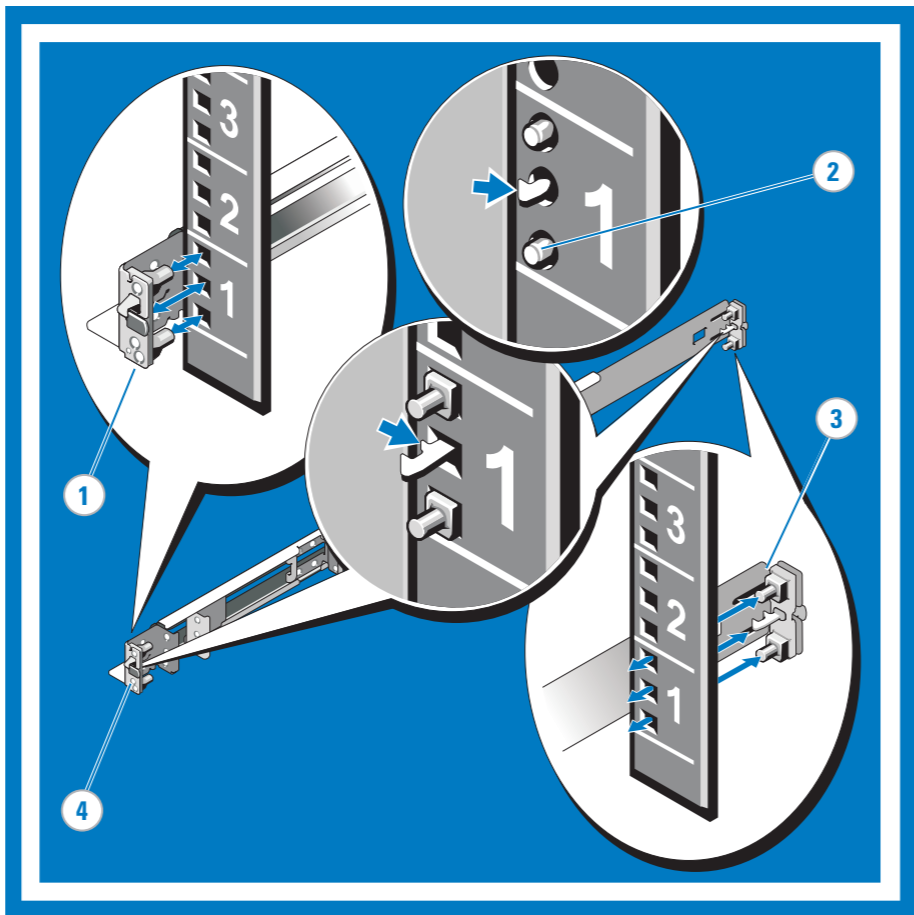
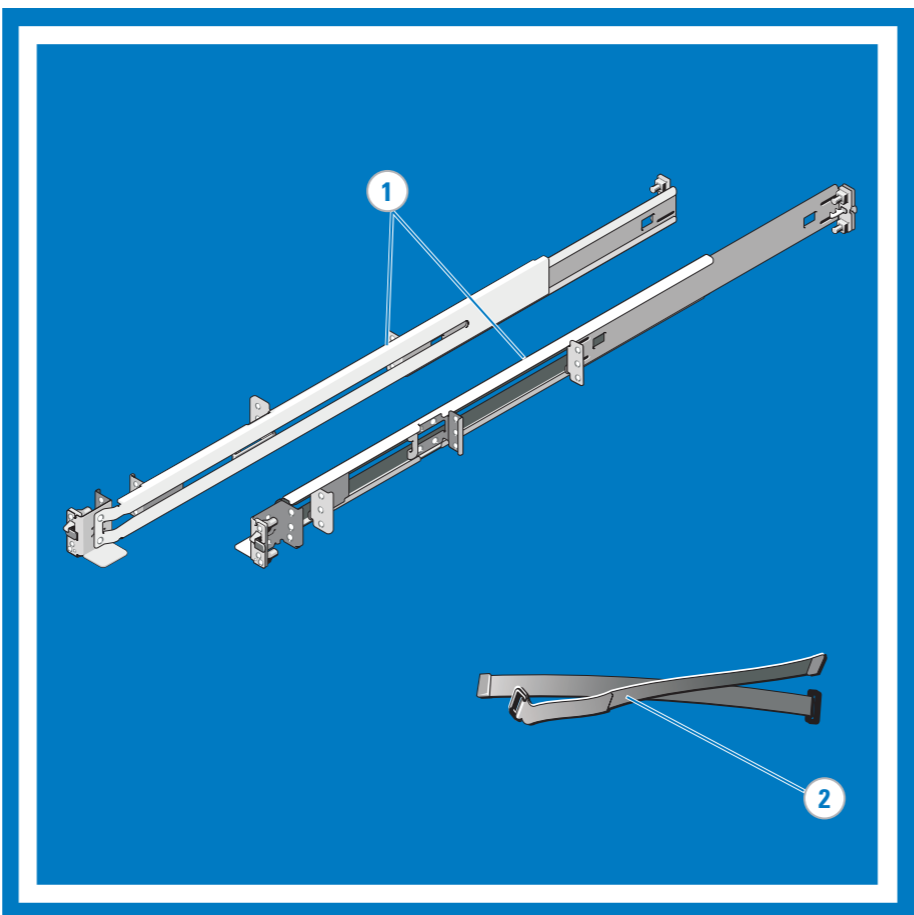
Estas instrucciones describen las soluciones de rieles estáticos siguientes:

Sin herramientas, orificios cuadrados o redondos (cuatro postes) en el panel 2

Rieles de montaje centrado con herramientas (dos postes) en los paneles 4 y 5

Rieles de montaje a ras con herramientas (cuatro postes) en los paneles 6 y 7

NOTA: Para los rieles de montaje con herramientas se necesitan cuatro tornillos roscados de suministro local: 10-32, 12-24, M5 o M6.



3

Installing Center-Mount Static Rails (Two-Post)

Your rail kit can be configured for a 3- or 6-inch center-mounted bracket installation (1). Push the adjustable mounting brackets toward the back of the right and left mounting rails (2). Slide both center-mount adjustable brackets forward against the two-post rack. Secure each side to the mounting flange with two screws (3).

Installation en position centrale des rails statiques (à deux montants)

Votre kit de rails peut être configuré pour l'installation d'une plaque de montage centrale de 3 ou 6 pouces (1). Poussez les plaques de montage ajustables vers l'arrière des rails de montage droit et gauche (2). Faites glisser les deux plaques à montage central contre le rack à deux montants. Fixez chaque côté de la plaque de montage à l'aide de deux vis (3).

Installieren der festen Schienen für die Mittenmontage (zwei Stützen)

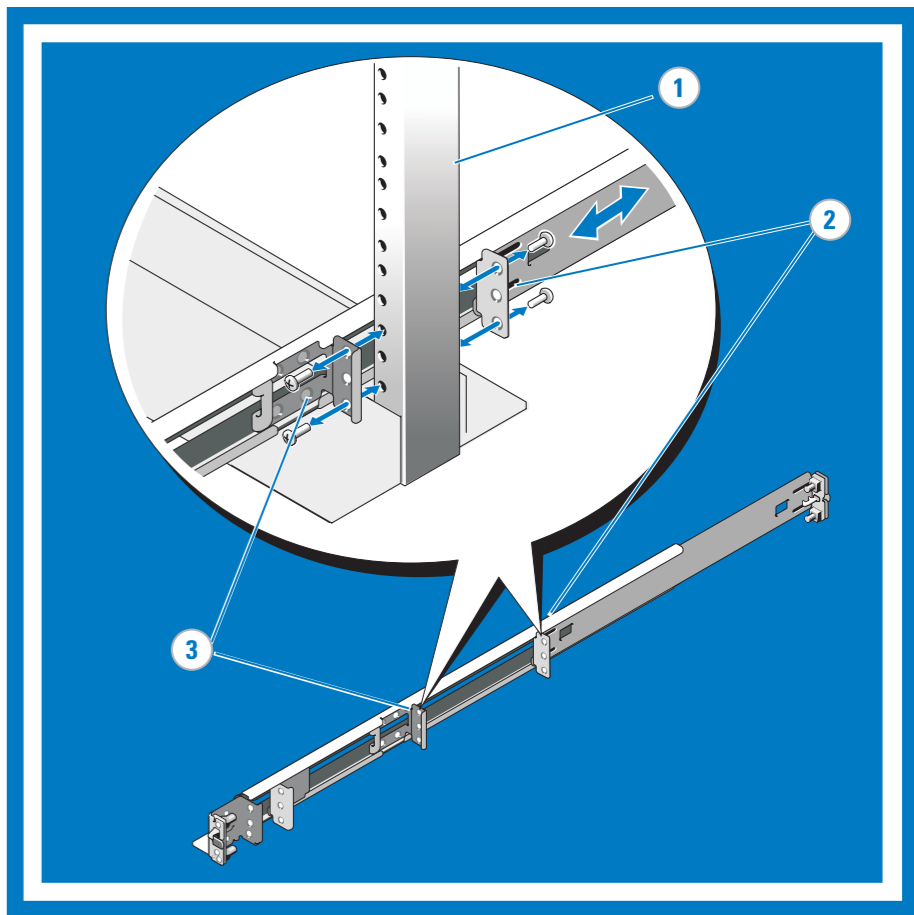
Der Schienensatz kann für die 3-Zoll- oder 6-Zoll-Mittenmontage der Halterung konfiguriert werden (1). Schieben Sie die verstellbaren Montageklammern zur Rückseite der rechten und linken Montageschienen (2). Schieben Sie beide mittig montierbaren verstellbaren Klammern nach vorne gegen das Rack mit zwei Stützen. Sichern Sie beide Seiten mit zwei Schrauben am Montageflansch (3).

センターマウントスタティックレールの取り付け (2 柱型)

レールキットは、3 インチまたは 6 インチのセンターマウントブラケットを取り付けるように設定できます (1)。調整可能な取り付けブラケットを左右のマウントレールの後方へ押しします (2)。センターマウントの調整可能なブラケットの両方を 2 柱型ラックの方向にスライドさせます。両側を 2 本のネジで取り付けフランジに固定します (3)。

Instalación de rieles estáticos de montaje centrado (dos postes)

El kit de rieles se puede configurar para una instalación de soportes de montaje centrado de 7,6 o 15,2 cm (1). Empuje los soportes de montaje ajustables hacia la parte posterior de los rieles de montaje derecho e izquierdo (2). Deslice ambos soportes de montaje centrado ajustables hacia delante contra el rack de dos postes. Fije ambos lados a la superficie de montaje con dos tornillos (3).



4

Configuring Flush-Mount Static Rails (Two- or Four-Post)

NOTE: The rails that are shipped must be converted to tooled rails to install a flush-mounted rack. Lay both rails flat with both end pieces facing up. Remove the two screws on the front end pieces and rotate each piece 180 degrees (1). The server shelves using the server are now in the upper position. Attach both end pieces with the two pairs of screws (2). Reverse and flip the rails so that these shelves are now repositioned on the bottom and facing inward (3).

Configuration des rails statiques dans une installation encastrée (à deux ou quatre montants)

REMARQUE : les rails livrés doivent être correctement convertis pour permettre l'installation encastrée du rack. Posez les deux rails à plat, les deux extrémités tournées vers le haut. Retirez les deux vis des extrémités avant et faites pivoter ces extrémités de 180 degrés (1). Les supports utilisés pour aligner et installer le serveur sont maintenant en position haute. Fixez chaque extrémité à l'aide des deux paires de vis (2). Retournez les rails afin de repositionner les supports vers le bas (3).

Konfigurieren der festen Schienen für die bündige Montage (zwei oder vier Stützen)

ANMERKUNG: Die gelieferten Schienen müssen für die bündige Rackmontage in verschraubte Schienen umgewandelt werden. Legen Sie beide Schienen flach auf eine Unterlage, sodass beide Endstücke nach oben weisen. Entfernen Sie die beiden Schrauben an den vorderen Endstücken und drehen Sie jedes Endstück um 180 Grad (1). Die Servereinschübe für die Ausrichtung und Installation des Servers befinden sich jetzt in der oberen Position. Befestigen Sie beide Endstücke mit den beiden Schraubenpaaren (2). Vertauschen Sie die Schienen und drehen Sie sie um, sodass sich diese Einschübe nun unten befinden und nach innen weisen (3).

フラッシュマウントスタティックレールの設定 (2 柱型または 4 柱型)

メモ: フラッシュマウントラックを取り付けるには、お手元に届いたレールをツールドレールに転換する必要があります。両方のエンドピースを上向きにして、両方のレールを水平に置きます。前面のエンドピースから 2 本のネジを外し、各ピースを 180 度回転させます (1)。これで、サーバーの位置を合わせて取り付けのために使われているサーバーシェルフは、上の位置に来ています。2 組のネジを使用して両方のエンドピースを取り付けます (2)。サーバーシェルフが下の位置に戻って内側を向くように、レールを反転させます (3)。

Configuración de rieles estáticos de montaje a ras (dos o cuatro postes)

NOTA: Los rieles suministrados deben convertirse a rieles de montaje con herramientas para instalar un rack de montaje a ras. Coloque los dos rieles planos con ambos extremos cara arriba. Quite los dos tornillos de los extremos frontales y gire cada pieza 180 grados (1). Las plataformas de servidor que se utilizan para alinear e instalar el servidor se encuentran en la posición superior. Fije ambos extremos con los dos pares de tornillos (2). Invierta y gire los rieles de modo que las plataformas se recolocquen en la parte inferior y mirando hacia el interior (3).

